

外国人在日本遇到灾害时，该怎么办呢



发生灾害后立即做的事情	P 2
避难所是什么样的地方	P 3
为了重建房子要做的第一件事	P 4
受灾证明和可以接受的支援	P 5
丢失了重要的东西，人的时候	P 6
受灾遇到困难时，可以使用的制度	P 7
事先为灾害做准备，事先加入保险	P 8

因地震或水灾失去房屋或重要物品时受灾者要做的事情

发生灾害后立即做的事情

首先，请确保自己的人身安全。

发生地震时，在海和河流附近的情况下，预防海啸的到来，要去高处避难。

地震的时候，有时摇晃会持续。小心掉下来的物品。

如果被建筑物压住，不能动了的话，请发出声音来求救。

地震导致的死亡原因多是海啸的溺死、被压在房子和东西下面的压死。

请帮助附近有困难的人。

在大灾害中，消防车和救护车不会马上来。

和附近的人一起帮助困在家里的人。



确认家人的安危、所在地

确认工作单位和学校等、和家在不同地方的家人的安危和位置。

灾害刚发生后，很多人想要取得联系但有时候也可能无法使用电话和邮件。

平时，关于发生灾害时去哪里避难，如何取得联系，家人事先商量好，紧急的时候就可以放心了。

孩子留在学校的情况下，请家人去接孩子。(为此学校会进行交接训练)

如果你受伤了，需要药物的时候

因灾害而停水停电的话，便利店和医院都会关闭。

平时就在家准备好水、应急食品、药。

去避难所，就可能有医疗相关人员为您诊治。如果知道药的种类的话，有时也会调药品寄来。

附近的学校、市政府、体育设施可能会成为避难所。请调查一下避难所在哪里，再去看看。

获取灾难信息

请查看电视、收音机、WEB上会播放灾害相关的信息。

避难所是什么样的地方？

因地震房屋倒塌、因水灾浸水、水、电等停止的话，就无法在家里生活了。避难所就是能让不能在家里生活的受灾者生活几天到几周的场所。避难所大多是开设在附近的学校、公共设施、运动设施等广阔的地方。

去避难所的好处

可以得到睡觉的地方。可以获得食物和衣服等支援物资以及各种受灾信息。

有时也可能要花好几天才能把毛毯、床、食物送到避难所。

从家里带着毛毯、枕头、食物、换的衣服的话，生活起来比较方便。



在避难所的生活中要注意的事情

需要确认狗等宠物是否可以一起避难。

从平时就开始考虑关于宠物的避难，比如把小型犬等放入笼子等。

在避难所，设置了饮食和熄灯时间、物品的分配、晚上需安静度过等的规则。

不知道规则的话，有时避难者之间可能会产生纠纷。

在不熟悉的避难所共同生活会很疲惫，有时也会有无法保护隐私。

和避难的人、运营工作人员取得交流，有困难的时候商量一下。

在避难所以外的避难生活的时候怎么办

住在未受灾害影响的熟人和朋友的家里。

寻找正在营业的酒店、住宿设施，花钱住宿。

教会等宗教设施有时也会接受受灾者。

在车里生活。将车放在避难所附近的停车场，就可以使用水和厕所。

有时您可以通过在避难所登记姓名来获得食物。

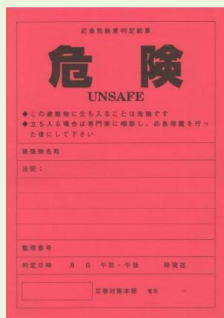
如果你在车上花了很长时间，要小心经济舱综合症，需要运动让血液循环。



为了重建房子最初需要要做的事

地震时房屋倾斜、损坏的时，行政机关会调查房屋的危险等级，会给房屋发放危险等级的纸。用红色、黄色、绿色的纸来通知因地震的余震等房屋损坏的危险度。

红纸 (危险)



有房屋倒塌的危险，不能进入。

黄色的纸 (需要注意)



需要注意

绿色纸张 (已检查)



不用太担心不会马上坏掉

地震时房子的危险度判定是为了防止因余震等引起的二次灾害的应急危险度的判定。根据维修所需的资金和时间，所有者可以决定修理或者放弃直接摧毁。

水灾导致房屋浸水的情况下，如果水没了的话，有时只需要打扫就可以了。如果在泥浆中浸泡了几天，您可能需要重新购买家具，电器，翻新地板，墙壁，厨房等。台风损坏屋顶的情况下，有时候会漏雨导致房屋损坏。做什么才能修好房子，可以去行政机关或受灾者支援团体举办的咨询会等地方咨询。有时候会有收取高额费用的工程公司，所以不要慌张地签订工程合同。

家里由于灾害受到损失，重要的东西坏掉或者消失的话会受到很大的精神打击。

其中，最好至少做以下事情。

- 取出家中的贵重物品，令人难忘的物品，重要文件，智能手机和个人电脑
- 用照片记录家里受灾的情况 (在发生洪水灾害的情况下，会根据地板上浸了多少厘米的水来判断损坏，因此在清洁之前，把房屋里外来拍照记录)
- 为了解房子受灾程度的判断需要向行政机关申请受灾证明 (5页)
- 自己无法收拾的时候，向熟人或灾害志愿者中心请求派遣志愿者来寻求帮助。水灾的时候等，志愿者会帮忙把家里的贵重物品和泥巴搬到外面。

受灾证明和受灾者支援制度

由于灾害住宅受到损害的情况下，有时会根据其损害程度接受行政机关的支援。

为此，首先要进行受灾证明的申请。

申请后，行政会调查住宅的受灾情况，进行全毁、半毁等受灾的认定，发放受灾证明书。接受支援时需要受灾证明书，所以一定要申请。

每年各地都会发生因台风等大雨河水泛滥的水灾。

这样的水灾使住宅受灾时，从地板被淹了多少厘米是受灾认定的大致标准。

浸水深度	损坏百分比	受害认定	受灾者生活重建支援制度		
180cm	50%~	全毁	基础支援金 100万日元	加算支援金 新建 200万日元	全部损坏，重建的话可以享受300万日元的援助。
100cm	40%~ 50%	大规模半毁	50万日元	改建 100万日元	大规模半损改建的话，可以得到150万日元的支援。
30cm	20%~ 40%	半毁	半损的话，不能接受支援。	出租房屋 50万日元	
地板	10%~20%	准半毁		↑ 根据房屋的重建方法加算额会发生变化。	

金钱支援

在资金支援方面，除了生活重建支援金以外，还有可能从行政机关获得慰问金（見舞金 みまいきん）和捐款（義援金 ぎえんきん）。

也有贷款的制度。行政的福祉科和受灾者支援的担当的地方有窗口服务。

住宅的应急修理支援

也有支援紧急修理自家住宅以便能够居住的制度。这个制度规定行政需要支付约60万日元的改修费给改装公司。不适用于租公寓的人。

提供住房

应急修理不能修复到可以居住的状况的情况下，或者租的公寓受灾不能居住的情况下，行政提供免费容纳的住宅。它被称为“仮設住宅（かせつじゅうたく）”，意思是临时住房。基本上是以两年为限度的。

其他帮助

也有在一定期间内减免税金和国民健康保险费等的情况。

失去重要的东西，人的时候

被水淹没的车辆的处理

碰触被水淹的车可能会触电，所以最好交给汽车修理公司处理。
报废的时候，通过将车检证和车牌归还给行政单位，可能会返还所缴纳的汽车税。
可以委托公司办理或者自己办理报废手续。

重建还没还清房屋贷款的房子

在住宅贷款偿还期间，如果住宅受灾进行改修或重建的话，就要双重借款。在这种情况下，还有一个减少债务的系统，所以让我们咨询银行或行政机关。

护照丢了

请和大使馆联系，补发护照。

把在留卡弄丢了

咨询入国管理局

如果家庭成员在灾难中死亡或成为残疾人

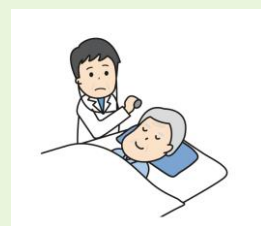
行政可能会给您抚恤金（弔慰金 ちょういきん）和慰问金（見舞金 みまいきん）。

由于受灾的影响，家人生病死亡了

有一种机制，当政府批准为“与灾难相关的死亡（災害関連死 さいがいかんれんし）”时，将支付给死者家属赔偿金。

与灾害无关，人因病或受伤死亡时所做的事

发生事故的话给警察打电话。
在警察来之前，不要碰触到尸体和房间里的东西。
病死的情况下，联系经常就诊的医院叫医生。
明显死亡的情况下，不叫救护车比较好。
警察和医生会调查人去世的理由，制作文件。
那个文件和死亡申报需要遗属向行政机关提交。



提交死亡报告后要做的事情如下

- 与举行葬礼的宗教团体和殡仪公司商量葬礼
- 从政府拿到火葬许可证，预约火葬场
(日本99%是火葬。如果您想要埋葬，您需要找到一个可以做到这一点的墓地)
- 到葬礼为止，请安排放置遗体的地方
- 加入健康保险或国民健康保险的人死亡的情况下，可以从保险领取葬礼等的钱。
- 获得埋葬许可证，在墓地埋葬
- 在行政、金融机构、保险机构等办理死亡手续。
- 进行财产确认和继承



确认一下可以利用的制度吧

损害的内容

确认・研究

人的受害

家人死了



灾害抚恤金（災害弔慰金さいがいちょういきん） 最多500万日元

变成了残疾人



灾害慰问金（災害見舞金さいがいみまいきん） 最大250万円

住所的受害

我住的房子受灾了



受灾证明（罹災証明書 りさいしょうめいしょ）的申请

应急临时住宅（応急仮設住宅 おうきゅうかせつじゅうたく）

受灾者生活重建支援

基础支援金（基礎支援金 きそしえんきん） 最多100万日元

民间的损害保险等（8页）



工作的损失

公司倒闭，解雇

欠付工资垫付制度

（未払賃金立て替え制度 みばらいちんぎんたてかえ）

被解雇了

失业补贴（失業給付 しつぎょうきゅうふ）

因为受伤什么的不能工作了

劳灾补偿（劳災給付 ろうさいきゅうふ）



烦恼

确认・研究

金钱的烦恼

还有债务



受灾贷款减免制度

（被災ローン減免制度 ひさいろんげんめんせいど）

想借钱的时候



生活资金贷款制度

（生活資金貸付制度 せいかつしきんかしつけ）

想要改建住宅



应急维修（応急修理 おうきゅうしゅうり） 上限约60万日元

加算支援金（かさんしえんきん） 最多100万日元

住宅的烦恼

重建和购买新居



土地的确保

加算支援金（かさんしえんきん） 最多200万日元

租私人租赁房屋



加算支援金（かさんしえんきん） 最多50万日元

租公营住宅



灾害公共住房（災害公営住宅 さいがいこうえいじゅうたく）

保险和合同，以备事故和灾难

保险是指防备事故、疾病、死亡、灾害等，支付保险费，遇到困难时领取金钱和服务的结构。作为公共保险，在日本生活1年以上的人要加入公共医疗保险和年金保险。在公司工作的人也加入雇用保险。

也有民间的保险，很多日本人都加入了。用代表性的民间保险来说明。

投保的人	保险名称	参与的好处
拥有汽车	· 汽车损伤赔偿保险 (自賠償保険 じばいせきほけん) (购买时或车检时支付)	保险将支付因事故而伤害他人的车、物品或人时的修理费和治疗费
	· 损害保险 (損害保険 そんがいほけん) · 车辆保险 (車両保険 しゃりょうほけん)	支付自己的车的修理费



加入车辆保险的话，即使因为灾害车子不能用了，也可以用从保险里得到的钱买别的二手车。

拥有房子	· 火灾保险 (火災保険 かさいほけん)	火灾、台风等导致房子损坏的时候等，可以得到钱。
------	----------------------	-------------------------

如果您家的房子建在河流附近等有浸水风险的情况下，如果不加入对应水灾的火灾保险的话，受灾时就不能领取保险金，所以请仔细确认灾害预测图。

拥有家产	· 地震保险 (地震保険 じしんほけん)	当房屋因地震或海啸而损坏时，您可以获得资金
	· 财产保险 (家財保険 かざいほけん)	因灾害等家庭财产受损时可以拿到钱

住在租赁住宅	申请公寓时加入火灾保险。房间发生火灾，给房间、邻居、房东造成损害的时候使用保险。 加入保险的时候，确认一下什么时候会支付给谁钱吧。
--------	--

除此之外，担心住院和手术等治疗费的人可以加入的医疗保险，医疗保险有很多种类。

买车和房子的时候，请考虑事故和灾害的风险，好好考虑加入哪个保险。

关于民间的保险，请到保险公司的代理店或咨询窗口获取信息或进行咨询。

在灾害中受灾时，保险的文件没有了，不知道加入了哪个保险的情况下，可以向自然灾害等损害保险合同咨询中心咨询。Tel 03-5425-7850